

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 43 (1925)  
**Heft:** 221

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 23. September  
1925

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 23 septembre  
1925

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIII. Jahrgang — XLIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

**Bellagen** Mitteilungen und Dokumente \* Wirtschaftsberichte **Suppléments** Communications et documents \* Rapports économiques **Supplementi** Comunicazioni e documenti \* Rapporti economici

N<sup>o</sup> 221

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.30, halbjährlich Fr. 10.30, vierteljährlich  
Fr. 5.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.30, un semestre fr. 10.30, un trimestre  
fr. 5.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Règle des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 221

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /  
Güterregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Registro dei beni  
matrimoniali. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de com-  
merce. — Marche di fabbrica e di commercio.

### Mitteilungen — Communications.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. /  
Beiträge zum Postscheck- und Giroverkehr. — Adhésions au service des chèques  
et virements postaux.

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. dn 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden an-  
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-  
legung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich  
beglaubigter Abschrift dem betreffenden  
Konkursamt einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche  
anter dem früheren kantonalen Recht ohne  
Eintragung in die öffentlichen Bücher ent-  
standen und noch nicht eingetragen sind,  
werden aufgefordert, diese Rechte unter  
Einlegung allfälliger Beweismittel in Ori-  
ginal oder amtlich beglaubigter Abschrift  
binnen 20 Tagen beim Konkursamt ein-  
zulegen. Die nicht angemeldeten Dienst-  
barkeiten können gegenüber einem gut-  
gläubigen Erwerber des belasteten Grund-  
stückes nicht mehr geltend gemacht werden,  
soweit es sich nicht um Rechte handelt,  
die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne  
Eintragung in das Grundbuch dinglich  
wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem  
Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
angereicherter Unterlassung erlischt  
vudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der  
Liegenschaft des Gemeinschuldners haben  
sie innerhalb der gleichen Frist dem Kon-  
kursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners, sowie Gewährspflichtige be-  
wohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui  
ont des revendications à exercer, sont  
invités à produire, dans le délai fixé pour  
les productions, leurs créances ou revendica-  
tions à l'office et à lui remettre leurs  
moyens de preuve (titres, extraits de livres,  
etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous  
l'empire de l'ancien droit cantonal sans  
inscription aux registres publics et non  
encore inscrites, sont invités à produire  
leur droits à l'office des faillites dans les  
20 jours, en joignant à cette production  
les moyens de preuve qu'ils possèdent en  
original ou en copie certifiée conforme.  
Les servitudes qui n'auront pas été  
annoncées ne seront pas opposables à un  
acquéreur de bonne foi de l'immeuble  
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits  
qui, d'après le C. C. S. également, produisent  
des effets de nature réelle en l'absence  
d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de  
s'annoncer sous les peines de droits dans  
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,  
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-  
que titre que ce soit, sont tenus de les  
mettre à la disposition de l'office dans le  
délai fixé pour les productions, tous droits  
réservés; faute de quoi, ils encourront les  
peines prévues par la loi et seront déchués  
de leur droit de préférence, sauf excuse  
suffisante.

Les porteurs de titres garantis par  
une hypothèque sur les biens du failli  
sont tenus de remettre leurs titres à  
l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres  
garants du failli ont le droit d'assister aux  
assemblées de créanciers.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,  
passe en force, s'il n'est attaqué dans les  
dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Land Konkursamt Liestal (2565)

Gemeinschuldner: Stürchler, Hermann, Kaufmann, Tuchwaren  
und Konfektion, in Liestal.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 3. Oktober 1925.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Cossonay (2566)

Failli: Tauss, Léopold, boucher et cafetier, à Cossonay.

Date du dépôt: 18 septembre 1925.

Délai pour intenter l'action en opposition: 3 octobre 1925.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2567)

Faillie: Société Anonyme Terra S. A., affaires industrielles et commer-  
ciales, 15, Boulevard Georges-Favon, Genève-Ville.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publi-  
cation.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten  
binreichende Sicherheit leistet, wird das  
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (2568)

Gemeinschuldnerin: Verlag des «Schweizer-Echo», Genossen-  
schaft, an der Bahnhofstrasse 20, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des  
Bezirksgerichtes Zürich: 12. September 1925.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: Am 19. Sep-  
tember 1925 mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Oktober 1925 die Durchführung des  
Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss  
von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2569)

Gemeinschuldnerin: Firma Novitas S. A., Handel und Vertretung von  
technischen Neuheiten, Innere Margarethenstrasse 14, Basel.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsi-  
denten vom 30. Juli 1925.

Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichts: 21. September  
1925 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 3. Oktober 1925.

#### Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Kt. Thurgau Konkursamt Arbon (2570)

Gemeinschuldner: Grubenmann, Hans, Schreiner und Landwirt,  
seinerzeit in Uttwil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 1. Oktober 1925.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (2571)

Gemeinschuldner: Nyffenegger, Ernst, Velohändler, Seefeld-  
strasse, in Zürich 8.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks-  
gerichtes Zürich: 17. September 1925.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, à Bulle (2584/5)

Faillits:

Romanens, Gustave, ex-cafetier, Bulle.

Fabrique fribourgeoise de draps S. A., Neirivue.

Date de la clôture: 22 septembre 1925.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Boudry (2572)

Failli: Dreyfuss, Maurice-P., fabricant d'horlogerie, à Areuse  
(Neuchâtel).

Date de la clôture par ordonnance du président du tribunal de Boudry:  
21 septembre 1925.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2563)

Gemeinschuldner: Mühlethaler & Cie., Uebernahme von Aktiven und  
Passiven der Firma Nebiker & Cie., Handel in Automobilen, Garage, Repara-  
turwerkstätte und Taxameterbetrieb, Güterstrasse 282.

Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1925.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag den 13. Oktober 1925, nachmittags  
3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.

Eingabefrist: Bis und mit 23. Oktober 1925.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2564)

Failli: Clerc, Georges-Arthur, laiterie, épicerie, Terrassière 56,  
Eaux-Vives.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 septembre 1925.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 2 octobre 1925, à 10 heures,  
salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 23 octobre 1925.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

## Nachlassstundung und Aufzut zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

## Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

## Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nminati hanno ottenuta una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indicata un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

## Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (2573/86)

Schuldnerin: Fräulein Dommer, Anna, Trikotagen, Seefeldstrasse 35, in Zürich 8.

Datum der Bewilligung der Stundung mit Beschluss des Bezirksgerichts Zürich: 4. August 1925.

Sachwalter: L. Bossart, Rechtsanwalt, Limmatquai 32, Zürich.

Eingabefrist: Inert zwanzig Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Gläubigerversammlung: Freitag den 23. Oktober 1925, nachmittags 2 Uhr, im Du Pont (I. Stock), in Zürich.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 13. Oktober 1925 an im Bureau des Sachwalters, Limmatquai 32.

Schuldner: Haag, Hermann, Inhaber der Firma H. Haag, Feuerungshau, Waagasse 5, in Zürich 1, wohnhaft in Thalwil, Dorfstrasse.

Stundungsbewilligung: Vom 15. September 1925, Bezirksgericht Horgen.

Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. W. Schneider, Zürich 1, St. Peterstrasse 10.

Forderungseingabe (mit Belegen): Bis 15. Oktober 1925.

Gläubigerversammlung: Mittwoch den 28. Oktober 1925, nachmittags 2 Uhr, im Zunftbaus zur Waag, in Zürich 1, Münsterplatz.

Aktenaufgabe: Vom 18. Oktober 1925 an auf dem Bureau des Sachwalters Peterstrasse 10.

## Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2433)

Schuldner: Loosli, Alfred, Weinbändler, in Bern-Bümpliz.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern: 3. September 1925.

Sachwalter: A. Geymayr, Notar, Spitalgasse 14, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit dem 29. September 1925 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

In den Eingaben ist der Schuldgrund und der Zeitpunkt der Entstehung der Forderungen anzugehen und letztere sind zu belegen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 19. Oktober 1925, nachmittags 3 Uhr, im Gläubigerversammlungsklokal, Speichergasse 14, IV. Stock.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor dieser Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Spitalgasse 14, in Bern.

## Kt. Bern Konkurskreis Thun (2574/87)

Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Thun ist dem Ogi, Fritz, Buchhalter, in Thun, eine Nachlassstundung von zwei Monaten bewilligt worden.

Sachwalter: Hugo Gerber, Notar, in Thun.

Eingabefrist: Bis und mit 16. Oktober 1925 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag den 26. Oktober 1925, nachmittags 2 Uhr, in das Café Stäbli (I. Stock), Thun.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor dieser Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Thun ist dem Schwab, Jakob, Handelsmann, am Dürrenast zu Thun, eine Nachlassstundung von 2 Monaten bewilligt worden.

Sachwalter: Arnold Iten, Notar, Thun.

Eingabefrist: Bis und mit 16. Oktober schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag den 27. Oktober 1925, nachmittags 3 Uhr, ins Bureau des Sachwalters.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

## Ct. del Ticino Distretto di Mendrisio (2575)

Debitore: Camponovo, Antonio, fu Carlo, negoziante in legname, Mendrisio.

Data del decreto: 15 settembre 1925, emanato dall'On. pretore di Mendrisio.

Commissario per il concordato: L'ufficio di esecuzioni e fallimenti di Mendrisio nella persona del titolare.

Termine per la notifica dei crediti: Fino al 23 ottobre 1925, colla comminatoria che in caso di omissione non si avrà diritto di voto nelle deliberazioni per il concordato.

Adunanza dei creditori: Il 7 novembre 1925, alle ore 9½ ant., nell'ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio.

Gli atti relativi al concordato potranno essere esaminati presso l'ufficio suddetto a partire dal 28 ottobre 1925.

## Ct. de Neuchâtel Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds (2588)

Débiteur: Becker, Gérard, horlogerie, Rue Numa-Droz 72, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 18 septembre 1925.

Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> Jules Dubois, avocat, Place de l'Hôtel de Ville, La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 14 octobre 1925 sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: Mercredi 4 novembre 1925, à 14½ heures, à l'Hôtel Judiciaire, de la Chaux-de-Fonds, salle d'audience des Prud-hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 24 octobre 1925 à l'étude du commissaire.

## Verlängerung des Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

## Kt. Bern Konkurskreis Burgdorf (2576)

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Burgdorf ist die der Firma O. & R. Müller, Steppdeckenfabrik, in Burgdorf, Oberburgstrasse 32, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 17. Dezember 1925, verlängert worden.

Demgemäss wurde die auf den 28. September 1925 festgesetzte Gläubigerversammlung verschoben auf Freitag den 20. November 1925, vormittags 10 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus (I. Stock), in Bern.

Bern, den 19. September 1925.

Der Sachwalter:

A. Aerni, Notar.

## Ct. de Genève District de Genève (2577)

Par jugement du 21 septembre 1925, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 1<sup>er</sup> août 1925, à la société anonyme La Mondiale Express-Transports ayant son siège à Genève.

L'assemblée des créanciers est fixée au jeudi 19 novembre 1925, à 10 heures, et aura lieu salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, à Genève.

## Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

## Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

## Kt. Freiburg Gerichtspräsident des Sensebezirks in Tafers (2578)

Schuldner: Krattinger, Emil, Handel mit Futterartikeln, in Alterswil, Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag den 3. Oktober 1925, vormittags 9 Uhr, im Gerichtssaale zu Tafers.

## Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (2579)

Failli: Fohmann, Carl, mécanicien, Quai et Creux de St-Jean 18, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 30 septembre 1925, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

## Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

## Kt. Zürich Bezirksgericht Hinwil (2582)

Mit Beschluss vom 3. September 1925 hat das Bezirksgericht Hinwil dem Nachlassvertrag zu 25 %, zahlbar innert Monatsfrist nach gerichtlicher Genehmigung, den Diggelmann, Otto, Webschützenfabrikant, im Letten-Wernetshausen-Hinwil, mit seinen Gläubigern abschloss, die gerichtliche Genehmigung erteilt.

Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen, das Accomodement ist auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich.

## Kt. Bern Richteramt II von Bern (2580)

Der Nachlassvertrag der Firma Schütz & Cie., Käse- und Butterhandlung, in Bümpliz, wurde durch die Kant. Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen, im Termine vom 4. September 1925, oberinstanzlich bestätigt.

## Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (2583)

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern hat unterm 10. September 1925 den Nachlassvertrag des Lüscher, Fritz, elektrische Apparate, in Grenchen und Lengnau, bestätigt. Als Liquidationskommission ist bestimmt:

1. Dr. P. Ruefli, Fürsprecher, in Grenchen, Präsident;
2. Emil Hugi-Kocher, Fabrikant, in Grenchen;
3. Fritz Vögeli, Ing., in Bern;
4. Johann Lüscher, Vater, in Grenchen;
5. Frau Frieda Lüscher-Vögeli, in Lengnau.

## Ct. de Vaud District de Lausanne (2581)

En son audience du 8 septembre 1925, le président du tribunal civil du district de Lausanne, a homologué le concordat conclu entre Mettraux, Francis, négociant, Rue Neuve 3, à Lausanne, et ses créanciers.

Lausanne, le 19 septembre 1925.

Le commissaire au sursis:

E. Cavlin.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

Elastische Zugapparate für Luxus-, Last- u. Kriegsfahrzeuge. — 1925. 21. September. Die Firma Jacques Schmitt, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 211 vom 25. August 1911, Seite 1425), Fabrikation und Vertrieb der pat. elast. Zugapparate «Protector» für Luxus-, Last- und Kriegsfahrzeuge, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Besätze, Nouveautés. — 21. September. Inhaber der Firma Gerschon Herbst, in Zürich 1, ist Gerschon Herbst, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Besätze, Nouveautés en gros. Gessnerallee 36.

Restaurant. — 21. September. Die Firma Emmy Heussi-Mühler, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 6. Januar 1925, Seite 9), Betrieb des Restaurants z. Traube, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. September. Die Genossenschaft Vereinigte Baumwollspinnereien, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 42 vom 21. Februar 1925, Seite 294), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Paradeplatz 5, Zürich 1.

Feine Weine, Liqueure, Zwieback. — 21. September. Inhaber der Firma Hermann Diethelm, in Zürich 1, ist Hermann Diethelm, von Schülhbach (Schwyz), in Zürich 7. Feine Weine, Liqueure, Zwieback. Brand-schenckstrasse 14.

Kohlensucheitung. — 21. September. Die Firma M. Zschokke & Cie. Bergwerk Gottshalden, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 254 vom 25. Oktober

1918, Seite 1678), Kohlenausbeutung, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Max Zschokke, und Kommanditäre: Politische Gemeinde Horgen, Firma «Färberei Weidmann A.-G.», in Thalwil, und Firma «Wanner & Co. A.-G.», in Horgen, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

21. September. Die Firma A. Hofmann & Cie., A.-G., Bankgeschäft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 11 vom 11. Januar 1921, Seite 81), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Börsenstrasse 17, Zürich 1.

21. September. Verkaufsgesellschaft der Zürcher Frauenzentrale (V. Z. F.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 227 vom 27. September 1924, Seite 1602). In ihrer Generalversammlung vom 30. Juni 1925 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision der §§ 1 und 14 ihrer Statuten vorgenommen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren. Die Firmabezeichnung ist abgeändert auf: Verkaufsgesellschaft zur Spindel, Ida Hausheer-Rahn, Margrit Bloch-Bollag, Frau Marie Schwarzenbach-Thomann und Clara von Waldkirch-Boeck sind aus dem Vorstand ausgeschieden. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Frau Marie Ch. Wirth-von Mural, ohne Beruf, von Zürich, in Zürich 7, und Frau Edmée Vogel geb. von Wattenwyl, ohne Beruf, von Zürich, in Rüslikon.

Papiergeschäft samt Ausrüsterei. — 21. September. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft vormals Jucker-Wegmann, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 206 vom 5. September 1925, Seite 1507), hat zum Geschäftsführer ernannt: Alfred Jucker, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 8. Demselben ist Einzelunterschrift erteilt.

Elektrotechnische Bedarfsartikel, Radio-Apparate und -Bestandteile. — 21. September. Inhaber der Firma Hersch Kaplan, in Zürich 4, ist Hersch Kaplan, polnischer Staatsangehöriger, in Baden (Aargau). Ein- und Verkauf sämtlicher elektrotechnischer Bedarfsartikel, Radio-Apparate und -Bestandteile en gros und en détail. Langstrasse Nr. 61, mit weiteren Verkaufslökalen: Langstrasse 119 und Bertastrasse 19, Zürich 3. Die Firma erteilt Prokura an Samuel Kaplan, polnischer Staatsangehöriger, in Baden (Aargau).

21. September. Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln (Fabrique des Produits alimentaires Maggi) (The Maggi Co.) (Fabbrica dei Prodotti alimentari Maggi), in Kemptal-Lindau (S. H. A. B. Nr. 26 vom 3. Februar 1925, Seite 180). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1925 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 6,000,000 auf Fr. 9,000,000 beschlossen durch Ausgabe weiterer 600 auf den Inhaber lautenden Aktien zu je Fr. 5000. Gleichzeitig wurde die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert und § 2 der Gesellschaftsstatuten demgemäss revidiert. Das Fr. 9,000,000 betragende Aktienkapital zerfällt in 1800 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 5000. Dr. Fritz Morin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

Käsehandel. — 1925. 22. September. Aus der Kollektivgesellschaft Chailloux, Geiser & Cie., Käsehandlung, mit Sitz in Paris, Rue des Pêcheurs 8, und Zweigniederlassung in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 187), sind die Gesellschafter Léon Chailloux und Guido Geiser ausgetreten. Die verbleibenden drei Gesellschafter Léon Alexandre Ballarini, René Gouhier und Pierre Geiser, Sohn, alle drei in Paris, führen die Kollektivgesellschaft unter dem Namen «Ballarini, Gouhier et Geiser fils» weiter. Die Firma der Zweigniederlassung in Langenthal wird deshalb ebenfalls abgeändert in Ballarini, Gouhier et Geiser fils, à Paris, succursale à Langenthal (Ballarini, Gouhier & Geiser Sohn, in Paris, Zweigniederlassung in Langenthal).

##### Bureau Bern

21. September. Unter dem Namen Bernische Radium-Stiftung besteht, mit Sitz in Bern, eine Stiftung im Sinne von Art. 80 u. ff. Z. G. B. Die Stiftungsurkunde datiert vom 11. September 1925. Die Stiftung bezweckt: a) Ankauf und Verwertung von Radium und radioaktiven Stoffen zur therapeutischen Verwendung; b) Unterstützungen aller Bestrebungen zur Förderung der Radium-Therapie; c) Unterstützung von Forschungen auf dem Gebiete der medizinischen Radium-Verwendung und der Radium-Messung. Oberstes Organ ist ein Stiftungsrat von wenigstens 9 Mitgliedern. Er hat das Recht, die Mitgliederzahl zu erhöhen und die weitem Mitglieder selbst zu bezeichnen. Er konstituiert sich selbst und bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Zurzeit zählt der Stiftungsrat 16 Mitglieder. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen: die Vorstandsmitglieder Prof. Dr. Karl Wegelin, von St. Gallen, Präsident; Prof. Dr. Hans Guggisberg, von Belp, Vizepräsident; Dr. Ery Lüscher, von Aarburg, Arzt, Sekretär; Notar Fritz Althaus, von Lauperswil, Stadtbuchhalter, Kassier, und die Besitzer Prof. Dr. Heinrich Greinacher, von St. Gallen; Professor Dr. Friedrich de Quervain, von Bern, und Fürsprecher Dr. Fritz Trüssel, von Sumiswald; alle in Bern wohnhaft. Der Präsident zeichnet einzeln und die übrigen kollektiv je zu zweien. Der Stiftungsrat ernannt aus seiner Mitte einen engern Vorstand und bestimmt dessen Befugnisse. Zur Durchführung besonderer Aufgaben kann er auch Ausschüsse ernennen. Je auf 31. Dezember ist die Jahresrechnung abzulegen und dem Stiftungsrat zur Genehmigung zu unterbreiten. Das Geschäftslokal befindet sich im Hochschulgebäude in Bern.

Turngeräte. — 22. September. Die Firma Alder-Fierz & Gebr. Eisenhut, Fabrikation von und Handel in Turngeräten, in Küssnacht und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1925, Seite 573), hat den Firmenamen erweitert auf Alder-Fierz & Gebr. Eisenhut, Schweizerische Turn- & Sportgerätfabrik.

##### Bureau Büren a. A.

Baunternehmung. — 22. September. Die Firma Stauffer-Brunner, Baunternehmung, mit Sitz in Rätti b. B. (S. H. A. B. Nr. 197 vom 5. August 1913, Seite 1434), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Uhrensteine, speziell Diamant-Ziehsteine. — 22. September. Inhaber der Einzelfirma Robert Mariaux, mit Sitz in Pieterlen, ist Robert Mariaux, von Vionnaz (Wallis), in Pieterlen. Fabrikation von Uhrensteinen, speziell Diamant-Ziehsteinen.

##### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

Hotel. — 22. September. Inhaber der Firma Paul Rufibach, in Guttannen, ist Paul Rufibach, von und in Guttannen. Betrieb des Hotel Bären in Guttannen.

##### Bureau de Porrentruy

Imprimerie, reliure, fabrique de registres. — 22. septembre. La maison B. Marquis, imprimerie, reliure, fabrique de registres, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 23 novembre 1894, n° 252, page 1033), donne procuration à Georges Lauschner, fils Paul, originaire de Täuffelen, domicilié à Porrentruy.

#### Bureau Thun

Restaurant. — 17. September. Inhaber der Firma Paul Linder, in Steffisburg, ist Paul Linder, von Reichenbach, in Steffisburg. Betrieb des Restaurant Brasserie in Steffisburg; Oberdorf, Postgasse.

Hotel und Pension. — 19. September. Inhaber der Firma Friedrich Vollmar, in Gunten, ist Friedrich Vollmar, von Münchwilen (Bern), in Gunten. Betrieb des Hotel und Pension Bellevue.

#### Bureau Trachselwald

Baugeschäft. — 22. September. Aus der Kollektivgesellschaft Mathys & Söhne, Baugeschäft, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 258 vom 20. Oktober 1921, Seite 2039), ist auf 1. Juli 1925 der Sohn Walter Mathys ausgetreten. An seinem Platz ist in die Gesellschaft eingetreten: der Sohn Max Mathys, von Eriswil, in Huttwil. Zugleich ändert die Gesellschaft ihre Firma ab in Mathys & Cie.

#### Uri — Uri — Uri

1925. 16. September. Die Firma Hotel-Pension & Kurhaus Moosbad A. G. in Liquidation, in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 143 vom 5. Juni 1913, Seite 1034), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Mineralwasserfabrik, Pulververkauf. — 22. September. Franz Aschwanden-Muheim, von und wohnhaft in Altdorf, ist Inhaber der Firma Franz Aschwanden, in Altdorf. Mineralwasserfabrik; eidg. Verkaufsstelle für Pulver. Schächengrund.

Hotel, Spezereihandlung. — 22. September. Infolge Todes des Inhabers ist die Firma Robert Epp, in Bürglen, Betrieb des Hotel Tell und einer Spezereihandlung (S. H. A. B. Nr. 175 vom 25. Juni 1896, Seite 727), erloschen.

Hotel. — 22. September. Anna, Alfred und Maria Müller, von Hospenthal, wohnhaft in Flüelen, haben unter der Firma Geschwister Müller, in Flüelen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1925 ihren Anfang nahm. Betrieb des «Hotel weisses Kreuz und Post».

Holzhandlung. — 22. September. Die Firma J. J. Walker, Holzhandlung, in Flüelen (S. H. A. B. Nr. 231 vom 15. September 1908, Seite 1606), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel und Pension. — 22. September. Carl Gerig, von und wohnhaft in Wassen, ist Inhaber der Firma Carl Gerig z. Alpenhof, in Wassen. Betrieb des Hotel und Pension Alpenhof, Hotel des Alpes.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1925. 24. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma Bäckerverband Höfe, in Wollerau (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1924, Seite 57), hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Dezember 1924 die Umwandlung in einen Verein beschlossen. Es sind weder Aktiven noch Passiven vorhanden. Der Verein hat sich gestützt auf Art. 60 des Z. G. B. im Handelsregister streichen lassen.

Viehhandel und Export. — 22. September. Inhaber der Firma David Beffa, in Steinen, ist David Beffa, von Airolo, in Steinen. Viehhandel und Export.

Warenhaus. — 22. September. Die Firma Julius Brann, Magazine Brann, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1917, Seite 415), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Schreibers Rigi-Hotels A. G., in Arth (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1923, Seite 1771), hat in der Generalversammlung vom 27. Juni 1925 den § 26 der Statuten revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Juli 1916, Nr. 152, Seite 1046; 17. November 1919, Nr. 275, Seite 2014, publizierten Tatsachen sind dadurch nicht verändert worden.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Vertretung. — 1925. 18. September. Die Firma A. Baur, in Basel (S. H. A. B. Nr. 48 vom 22. Februar 1912, Seite 314), Vertretung für die Schweiz des Kaufhauses Grands Magasins aux Galeries Lafayette in Paris, ist infolge Wegzugs des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebs von Amtes wegen gestrichen worden.

Werkzeuge und Werkzeugmaschinen. — 18. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma J. Müller-Weimar & Co., in Basel (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1918, Seite 67 und dortige Verweisungen), Handel und Fabrikation in Werkzeugen und Werkzeugmaschinen usw., ist infolge Wegzugs der Inhaber und Aufhörens des Geschäftsbetriebs von Amtes wegen gestrichen worden.

Gasapparate, technische Artikel, Südfrüchte. — 18. September. Die Firma H. A. Enderlin, Gasapparate-Fabrik, in Basel (S. H. A. B. Nr. 26 vom 30. Januar 1920, Seite 178 und dortige Verweisungen), Fabrikation von Gasapparaten, Vertretung in technischen Artikeln, Handel in Südfrüchten en gros, ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Holländische und indische Produkte. — 18. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Robert Bult & Co., in Basel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 9. Juni 1925, Seite 1005), allgemeiner Import holländischer und indischer Produkte, erteilt an Arthur Robert Egle-Hochreuter, von Laupheim (Württemberg), in Basel, Kollektivprokura in der Weise, dass der Prokurist gemeinsam mit einem der zur Kollektivunterschrift befugten Gesellschafter zur Prokuraunterschrift namens der Gesellschaft berechtigt ist.

Solvit, chemisches Laboratorium, Glasreinigungsinstitut. — 18. September. Alfred Christen, von und in Basel, und Max Rauwolf-Laub, bayrischer Staatsangehöriger, in Neustadt a. H. (Bayern), haben unter der Firma Alfred Christen & Cie. Solvitfabrik, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. August 1925 begonnen hat. Fabrikation von Solvit, chemisches Laboratorium, Glasreinigungsinstitut. Güterstrasse 127.

Fabrikation von Reklameband und Baumwollbandweberei. — 19. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. van Spyk, in Basel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 6. September 1924, Seite 1485 und dortige Verweisungen), Fabrikation von Reklameband und Baumwollbandweberei, erteilt Prokura an Anna Büttiker, von und in Basel. Die Firma hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Centralbahnplatz 3.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Basar. — 1925. 18. September. Die Firma H. Feuer-Bänziger, Handlung (Basar), in Spoicher (S. H. A. B. Nr. 265 vom 26. Oktober 1911, Seite 1790), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Plattstichweberei. — 18. September. Der Inhaber der bisherigen Firma Johs. Bruderer, jgr., Plattstichweberei, in Bühler (S. H. A. B. Nr. 196 vom 31. Mai 1901, Seite 781), ändert die Firma ab in Bruderer-Brügger.

Metzgerei und Wursterei. — 18. September. Inhaber der Firma Jakob Hofstetter, in Herisau, ist Jakob Hofstetter, von Gais, wohnhaft in Herisau. Metzgerei und Wursterei. Kreuzweg 1406.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

Panificio. — 1925. 14 septembre. La ditta Domenico Margna (F. u. s. di c. n° 73 del 25 marzo 1919, pag. 515), ha trasferito la sede e domicilio da Arvigo a Buscno.

16. September. Die Genossenschaft unter dem Namen **Bündnerischer Maler- & Gipsermeisterverband**, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, gegenwärtig Chur (S. H. A. B. Nr. 322 vom 26. Dezember 1912, Seite 2237), hat in der Generalversammlung vom 31. Juli 1920 beschlossen, sich in einen Verein umzuwandeln und hat die Statuten dementsprechend abgeändert. Die Genossenschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Wirtschaft, Bäckerei usw. — 18. September. Inhaber der Firma **Peter Guyan**, in Serneus, ist Peter Guyan, von Fideris, wohnhaft in Serneus. Wirtschaft, Handlung und Bäckerei. Haus Nr. 164.

Hotel. — 18. September. Inhaber der Firma **Hans Mettier-Pellizari**, in Seewis i. P., ist Hans Mettier-Pellizari, von Langwies, wohnhaft in Seewis i. P. Hotel Kurhaus Seewis.

Obst, Südfrüchte, Gemüse. — 19. September. Die Firma **Menotti Cargasacchi**, Obst, Südfrüchte und Gemüse, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1922, Seite 504), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Marcella Cargasacchi».

Inhaberin der Firma **Marcella Cargasacchi**, in Davos-Platz, welche am 1. Juni 1925 entstanden ist, ist Fräulein Marcella Cargasacchi, von Italicin, in Davos-Platz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Menotti Cargasacchi». Obst, Südfrüchte und Gemüse. Haus Silvretta, Poststrasse Nr. 5.

## Aargau — Argovie — Argovia

Hutgeflechte und Artikel der Strohindustrie. — 1925. 21. September. Unter der Firma **Henry Schlatter & Co. Aktiengesellschaft** hat sich, mit dem Sitze in Fahrwangen, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Hutgeflechtes sowie Artikeln der Strohindustrie überbaut, Handel mit solchen und ähnlichen Produkten und Beteiligung an andern zweckdienlichen Unternehmungen, auch Vereinigung mit solchen. Die Statuten sind am 16. September 1925 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 420,000 (vierhundertzwanzigttausend Franken) und ist eingeteilt in 100 Stammaktien à Fr. 1000 und in 320 Prioritätsaktien à Fr. 1000, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 31. Mai 1925 rückwirkend auf dieses Datum die Aktiven der Kollektivgesellschaft **Henry Schlatter & Co.** in Fahrwangen zum Preise von Fr. 855,000 und entrichtet den Gegenwert durch Uebernahme der Passiven in der Höhe von Fr. 800,000. Für den Aktivenüberschuss im Betrage von Fr. 55,000 erhalten die bisherigen Inhaber der Firma **Henry Schlatter & Co.** als Verkäufer, nämlich **Henry Schlatter sen.**, **Henry Schlatter jun.** und **Hans Schlatter** zu unverteiltem Eigentum 55 voll liberierte Stammaktien à Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, denen die rechtsverbindliche Unterschrift zusteht und bestimmt die Art und Weise der Zeichnung. Als Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt: Präsident: **Johann Rudolf Isler**, Fabrikant, von und in Wohlen; Vizepräsident und Delegierter: **J. August Isler**, Fabrikant, von und in Wohlen; **Henry Schlatter sen.**, Fabrikant, von Fahrwangen und Genf, in Fahrwangen; **Martin Burkard**, Kaufmann, von Waltenschwil, in Wohlen, und **Paul Breitschmid**, Kaufmann, von und in Wohlen. Die rechtsverbindliche Unterschrift je zu zweien kollektiv führen die Mitglieder des Verwaltungsrates **J. August Isler** und **Henry Schlatter sen.**, sowie die Prokuristen **Henry Schlatter jun.**, von Fahrwangen und Genf, in Fahrwangen; **Hans Schlatter**, von Fahrwangen und Genf, in Fahrwangen; **Wilhelm Rodel**, von und in Fahrwangen, und **Jacques Fellmann**, von Uffikon (Luzern), in Fahrwangen.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

1925. 27 août. Sous la raison sociale **Union Commerciale et Financière S. A.** (U. C. E. F.), il a été constitué suivant statuts du 27 août 1925, une société anonyme qui a son siège à Lausanne. La société a pour but l'étude, l'obtention, l'achat de tous brevets, licences, concessions, etc., l'exploitation de ces brevets, procédés ou autres affaires ayant fait l'objet des études et recherches de la société, ainsi que toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières quelconques. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en cent actions nominatives de cinq cents francs chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur. Pour la première période, le conseil est composé d'un membre en la personne d'**Ernest Schmocker**, de Berne, propriétaire, sans profession, à Lausanne. Bureau de la société: Villa Roquebrun, Av. de Mon Loisir.

## Bureau du Sentier

Taillerie et commerce de pierres pour l'horlogerie et bijouterie. — 16 septembre. La société **Golay Buchel et Cie**, société anonyme au Sentier, dont le siège est au Sentier (F. o. s. du c. des 7 novembre 1913, n° 281; 5 septembre 1921, n° 219), fait inscrire que dans son assemblée générale extraordinaire du 7 septembre 1925, dont procès-verbal a été dressé par le notaire Christen, elle a porté son capital social de 50,000 francs à 100,000 francs par l'émission de 100 nouvelles actions de 500 francs. Ensuite des décisions qui précèdent l'article 6 des statuts est remplacé comme suit: Article 6 nouveau: «Le capital social est fixé à la somme de cent mille francs, divisé en deux cents actions au porteur de cinq cents francs chacune, entièrement libérées, portant les numéros cent-un à trois cents.»

## Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de la Chaux-de-Fonds

1925. 15 septembre. Sous la dénomination de **Comptoir industriel et commercial de la Chaux-de-Fonds**, il a été constitué entre les industriels et les commerçants de la région de la Chaux-de-Fonds, une société coopérative régie par les articles 678 et suivants du Code fédéral des obligations. Son siège est à la Chaux-de-Fonds. Sa durée est indéterminée. Elle a pour but d'organiser en dehors de toute préoccupation d'intérêt privé et dans l'intérêt général des commerçants, des Comptoirs d'échantillons avec vente au public. Ces comptoirs auront lieu si possible chaque année à la Chaux-de-Fonds, à l'époque que fixera l'assemblée générale. Peut-être faire partie de la société, tous les industriels et commerçants de la Chaux-de-Fonds et de la région, aux conditions qui seront déterminées par un règlement spécial. La société peut en tout temps recevoir de nouveaux membres sur

préavis favorable du comité. Le nombre est indéterminé. L'assemblée générale annuelle fixe la cotisation d'entrée et éventuellement les cotisations à payer par les sociétaires. Pour le premier exercice, aucune cotisation n'a été fixée, l'avoir de la société n'étant constitué que par les versements des exposants (location des stands). Chaque sociétaire est autorisé à sortir de la société pourvu qu'il l'annonce par écrit au comité six mois avant la fin de chaque année civile. Tout sociétaire, qui par son attitude ou son activité porterait préjudice à la société, peut en être exclu. Le recours à l'assemblée générale demeure réservé. Les membres sortants ou exclus n'ont aucun droit à l'avoir social. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale, composée de tous les membres convoqués par le comité, chaque fois qu'il le juge utile, au minimum une fois par année; b) le comité, composé de 9 membres, soit un président, deux vice-présidents, un caissier, un secrétaire et 4 assessors, nommés chaque année par l'assemblée générale, immédiatement rééligibles. Le comité peut s'adjoindre toute personne qu'il jugera utile pour l'organisation et la bonne marche de la société, et notamment des comptoirs. Les membres du comité peuvent être pris en dehors des exposants et des commerçants et industriels. La société est valablement engagée par la signature collective du président ou d'un des vice-présidents et du caissier ou du secrétaire. Les membres du comité ou de la société ne sont pas personnellement responsables des dettes contractées par la société qui sont garanties uniquement par les biens sociaux; c) le contrôle exercé par deux vérificateurs de comptes pris parmi les sociétaires ou en dehors. Les bénéfices que le comptoir pourra réaliser seront attribués: 40 % à la constitution d'un fonds de réserve pour l'amélioration des comptoirs futurs. 35 % ristourne aux exposants calculée au prorata des sommes payées au comptoir. 25 % aux œuvres de bienfaisance de la Chaux-de-Fonds. Les dons, souscriptions volontaires, ou subventions que la société pourrait obtenir des autorités, sociétés ou particuliers seront intégralement versés au fonds de réserve. En cas de dissolution de la société, l'actif net après paiement de toutes dettes, devra obligatoirement être versé à des œuvres d'utilité publique, ou des organisations ayant pour but le développement du commerce et de l'industrie à la Chaux-de-Fonds. Les publications concernant la société seront faites dans les journaux quotidiens de la Chaux-de-Fonds. Les statuts ont été adoptés en assemblée générale à la Chaux-de-Fonds, le 2 septembre 1925. Le comité est composé comme suit: Le président est: **René Nicolet**, fondé de pouvoirs de banque, originaire des Ponts de Martel et de la Sagne; vice-présidents: **Paul Staehli**, président du conseil communal de la Chaux-de-Fonds, originaire de la Chaux-de-Fonds, et **Léon Müller**, secrétaire de la Chambre Cantonale de Commerce et de l'industrie et du travail, originaire de la Chaux-de-Fonds et de Utzenstorf; le caissier: **Jules Guilloid**, maître monteuse de boîtes or, originaire de Nant (Bas Vully, Fribourg); le secrétaire: **André Perroud**, commerçant, originaire des Verrières; assessors: **André Gutmann**, fabricant d'horlogerie, originaire de la Chaux-de-Fonds; **Jean Zweifel**, architecte, originaire de la Chaux-de-Fonds; **Louis Ruchon**, négociant, originaire de St-Etienne (France); **John Perrenoud**, négociant, originaire de la Sagne, Les Ponts-de-Martel et la Brévine; tous domiciliés à la Chaux-de-Fonds.

## Bureau du Locle

1925. 17 septembre. La société anonyme **Fabrique d'Horlogerie Chs. Tissot & Fils S. A.**, ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. du 14 janvier 1918, n° 10, page 71), confère procuration individuelle à **Demoiselle Marie Tissot**, du Locle, y domiciliée.

## Genf — Genève — Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 21 septembre 1925, n° 219, page 1592, au nom de: **Champion S. A.**, à Genève, est rectifiée dans sa 8<sup>e</sup> ligne où il faut lire: 10 actions de fr. 100 chacune (au lieu de 10 actions de fr. 10 chacune).

Achat, location et vente d'immeubles. — 1925. 18 septembre. Aux termes d'acte passé devant **Me Adrien Picot**, notaire, à Genève, le 9 septembre 1925, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Anonyme Corsier Port**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de quinze mille francs, de l'immeuble suivant sis en la commune de Corsier, lieu dit Corsier-Port, et appartenant à **M. et M<sup>me</sup> Barblan-Lantzer**: Parcelle 3695, contenant 5 mètres 60 décimètres; parcelle 3696, contenant 26 ares 98 mètres 80 décimètres. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de mille francs (fr. 1000), divisé en 5 actions de fr. 200 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un délégué spécialement et muni d'un pouvoir en due forme. Le premier conseil est composé de **George Martinet**, régisseur, de et à Genève. Siège social: 96, Rue du Rhône.

Combustibles. — 21 septembre. La raison **Ph. Girod**, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 11 août 1920, page 1547), est radiée ensuite du décès du titulaire. Les procurations individuelles conférées à **Louis Girod**, **Gustave Girod** et **John Bertrand** sont éteintes.

**Louis-Philippe-Apollinaire Girod** et **Gustave-Luc-Ambroise Girod**, ce dernier marié sous le régime de la séparation de biens avec **Fernande née Taponnier**, tous deux fils de **Philippe Girod**, de nationalité française, domiciliés à Plainpalais, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale: **Les Fils de Ph. Girod**, une société en nom collectif qui a commencé le 19 septembre 1925 et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Ph. Girod» ci-dessus radiée. La maison confère procuration à **John Bertrand**, de Carouge, domicilié à Genève. Commerce de tous combustibles solides et liquides. 4, Chemin Prévost Martin.

21 septembre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. **Marchandises diverses.** — **Georges-A. Clerc**, commerce et représentation de marchandises de diverse nature, aux **Eaux-Vives** (F. o. s. du c. du 17 mars 1922, page 504).

2. **Primeurs, etc.** — **Santorre Vezzari**, commerce de primeurs et tous produits alimentaires, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mars 1925, page 525).

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimoniali

## Zürich — Zurich — Zurigo

1925. 22. September. Zwischen den Ehegatten **Adolf Bertschi**, Hafnermeister, von Dürrenäsch (Aargau), und **Luise Agatha geb. Zons**, wohnhaft Badenstrasse 76, in Zürich 4, besteht gerichtliche Gütertrennung. Die Ehefrau ist Inhaberin der Firma «**Agatha Bertschi**», in Zürich 4.

Büro. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

**Berichtigung**  
(Die Firma betreffend)

Nr. 59742. (S. H. A. Bl. Nr. 210 von 1925.) Die Inhaberin dieser Marke heisst «Aluminiumwarenfabrik Gontenschwil A. G.» (nicht Aluminiumfabrik Gontenschwil A. G.).

### Berichtigte Publikation

Nr. 59798. — 13. August 1925, 18 Uhr.

Kaiser & Co. Aktiengesellschaft und vormals Vier Jahreszeiten,  
Handel,  
Bern (Schweiz).

Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Toilettegeräte. Bronze, Flitter- und Rauschgold, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Emaillen, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel. Produkte der Textilindustrie. Bürsten- und Korbwaren. Zutaten zur Wäsche- und Kleiderfabrikation. Künstliche Blumen und Putz. Ausstellfiguren und -vorrichtungen. Schuhe. Sattler-, Riemen- und Täschnerwaren. Reiseartikel und -geräte. Produkte der Papierfabrikation. Rohstoffe und Halbfabrikate. Papier-, Karton- und Pappwaren. Erzeugnisse des graphischen Gewerbes. Matrizen (wie Druckstöcke, Drucksteine, Druckplatten), Buchstaben, Schilder. Kunstgegenstände. Schnitzereien. Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Bureau-Geräte, -Material und -Maschinen. Spielwaren, Spiele, Turn- und Sportgeräte. Möbel, Tapzierdekormaterial. Kinderwagen, Wiegen, Stubenwagen. Musikinstrumente und -apparate, sowie deren Bestandteile. Musikalien. Glocken. Bijouterie, Christbaumschmuck. Physikalien, chemische, optische Geräte und Instrumente. Photographische Apparate und Zubehör (ausgenommen Stative). Elektrische Apparate samt Zubehör und Installationsmaterial. Stoffe, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung. Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate- und -einrichtungen. Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie. Packung und Dichtungsmaterial. Wärmeschutz- und Isoliermittel. Kleiseisenwaren. Messerschmiedwaren. Verpackungsmittel. Haus-, Küchen- und Keller-, Statt- und Gartengeräte, sowie sonstige Artikel, welche zum persönlichen, häuslichen oder öffentlichen Gebrauche dienen. Porzellan-, Glas- und Tonwaren.

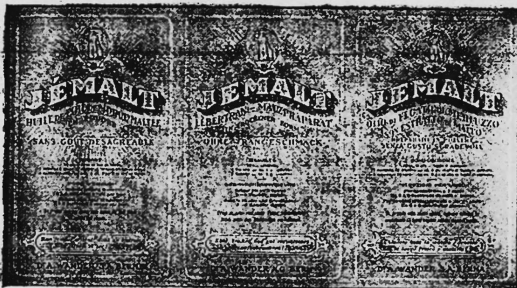
# SOLO

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 59831. — 8. September 1925, 12 Uhr.

Dr. A. Wander A. G., Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Tran- und malzhaltige Präparate.



Nr. 59832. — 8. September 1925, 12 Uhr

Dr. A. Wander A. G., Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Tran- und malzhaltige Präparate.



Nr. 59833. — 26. August 1925, 8 Uhr.  
Jönköpings och Vulcans Tändsticksfabriksaktiebolag,  
Fabrikation und Handel,  
Jönköping (Schweden).

Zündhölzer.



(Erneuerung der Nr. 19527).

Nr. 59834. — 8. September 1925, 8 Uhr.

Dr. Edwin Strickler, chemisches Laboratorium, Fabrikation,  
Keurzlingen (Schweiz).

Pharmazeutische, chemisch-technische und kosmetische Präparate, sowie Mittel zur Vertilgung von pflanzlichen und tierischen Schädlingen.

**Sulamid**

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 56951).

Nr. 59835. — 8. September 1925, 16 Uhr.

Gebr. Säuberli (Säuberli freres, F<sup>m</sup> Säuberli), Fabrikation,  
Teufenthal (Schweiz).

Aus Marylandtabaken hergestellte Tabakfabrikate aller Art.

„GOLDEN MARYLAND“  
„MARYLAND OR“

Nr. 59836. — 27. August 1925, 8 Uhr.

Import Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour l'Importation),  
Handel,  
Luzern (Schweiz).

Gemüsekonserven.

## Grands Cordons

N° 59837. — 8 septembre 1925, 8 h.

Au Mortier d'Or S. A., fabrication et commerce,  
Genève (Suisse).

Poudre pour cataplasmes.

# VÉGÉTOTANIN

Poudre pour cataplasmes, efficace contre  
rhumatismes, douleurs, lumbagos, bronchites,  
points de côté.

AU MORTIER D'OR, S. A. - Droguerie  
Goutance, 12 - GENÈVE

N° 59838. — 7 septembre 1925, 18 h.

Ed. Kaltenrieder, „Etablissements Romea-Radio“,  
fabrication et commerce,  
Peseux (Neuchâtel, Suisse).

Appareils et accessoires de T. S. F.



**Nr. 59839.** — 27. August 1925, 8 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollwaren aller Art.

## CRISTALOSA

**Nr. 59840.** — 27. August 1925, 8 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwoll- und Kunstseidewebe aller Art.

## CRÉPE ONDOSA

**Nr. 59841.** — 27. August 1925, 8 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwoll- und Kunstseidewebe aller Art.

## NELOSA

**Nr. 59842.** — 27. August 1925, 8 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwoll- und Kunstseidewebe aller Art.

## CRÉPE „MARIPOSA“

**Nr. 59843.** — 27. August 1925, 8 Uhr.  
J. G. Nef & Co., Fabrikation und Handel,  
Herisau (Schweiz).

Baumwollwaren und Kunstseidewebe aller Art.

## MOLTOSA

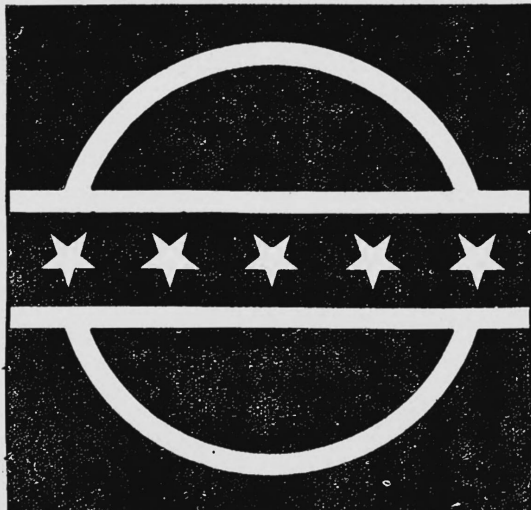
**Nr. 59844.** — 28. August 1925, 8 Uhr.  
W. M. Livens & Company, Limited, Fabrikation und Handel,  
Newcastle-on-Tyne (Grossbritannien).

Grobes Kandiszuckerwerk (sogenannter Toffee), Zuckerbäckereiwaren,  
Kakao und Schokolade.

## COLLEGE

**Nr. 59845.** — 8. September 1925, 8 Uhr.  
Petroleum Import Cie., Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Petroleum und Petroleum-Produkte.



**Nr. 59846.** — 8. September 1925, 8 Uhr.  
Petroleum Import Cie., Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Petroleum und Petroleum-Produkte.



**Nr. 59847.** — 31. August 1925, 10 Uhr.

Bähler & Cie., Handel,  
Bern (Schweiz).

Blechmantelofen.



**Nr. 59848.** — 1. September 1925, 8 Uhr.

Sigmund Liebmann, Fabrication de la montre Liema, Sigmund  
Liebmann, Liema Watch, Fabrikation,  
Biel (Schweiz).

Uhren, Uhrwerke und Uhrenbestandteile.

**SIGLIB**

**N° 59849.** — 3 septembre 1925, 8 h.

Vve. de Louis Goering, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## BERWYN

(Renouvellement du n° 19072).

**N° 59850.** — 3 septembre 1925, 8 h.

Vve. de Louis Goering, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## THE BOND

(Renouvellement du n° 19077).

**N° 59851.** — 3 septembre 1925, 8 h.

Vve. de Louis Goering, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

## EDGE TON

(Renouvellement du n° 19138).

N° 59852. — 3 septembre 1925, 8 h.

Vve. de Louis Goering, fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

# CHARLTON WATCH

Nr. 59853. — 7. September 1925, 8 Uhr.

Niederer & Co., Fabrikation und Handel,  
St. Gallen (Schweiz).

Baumwollgewebe mit crépartigem Charakter.

## Mah Jongg

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux  
(Ueberweisungskurse vom 23. September an — Cours de réduction à partir du 23 septembre)

Belgique fr. 23. —; Dänemark Fr. 127. —; Freie Stadt Danzig Fr. 101. —; Deutschland (Rentenmark) Fr. 123.40; Italie fr. 21.40; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 73.10; Ungarn (pro Million) Fr. 72.70; Grande-Bretagne fr. 25.25.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

### Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 38. Neue Beltritte. — 19. IX. 1925. — Nouvelles adhésions.

Affoltern b. Zeh.: VIII. 12268 Heftli, J., Kaufmann. Andermatt: VII. 3197 Schule für Angehörige der Festungsverwaltung St. Gotthard. Baden: VI. 2439 Kopp, Adolf, Privat. Basel: V. 2849 Bachmann-Hoffmann, F. — V. 2997 Bodenschatz, Ed. F. — V. 2205 Decker, Alfred. — V. 3218 Geiser, Walter, Holz- und Kohlenhandlung. — V. 3081 Meyer & Müller, « Septa » Société pour l'extension des produits textiles de l'Afrique. — V. 7414 Moto-Club Basel, M. C. B. — V. 2966 Multigraph & Adrema A.-G., Agentur Basel. — V. 545 Prediger, Albin. — V. 6963 Schweiz. Touring-Club, Automobil-Sektion Basel, Chrisehona-Rennen. — V. 4283 Stockinette-Strickwarenfabrik A.-G. — V. 2735 Wüst, Anna, Frau, Musikhaus. Bern: III. 3448 Blendenheim Bern, Bau- und Betriebsfonds. — III. 4033 Duc, Louis. — III. 629 E-M-Y Kunstweberei A.-G. — III. 3818 Fillex, A., Lebensmittel en gros. — III. 3867 Meister, H., Kaufmann. — III. 3340 Ringgenberg, A., Chef des Telegraphenamtes. — III. 2463 Rybi & Salchli, Architekt. — III. 2016 Stierli, Joseph, Auto-Reparatur-Werkstätte. Berneck: IX. 4161 Wüster, Adolf. Bettingen: V. 7688 Kleinkinderschule. Biberst: Va. 1041 Solothurner Volkskalender « Lueg mit verby ». Biel: IVa. 96 Capt, J., vins, liqueurs. — IVa. 318 Kuhn, W., & fils, Universal-Vertrieb, Mett. — IVa. 29 « Vita », Lebensversicherung Aktiengesellschaft, P. Schalten-

brand-Wille. Blisone: Xia. 382 Gaggini, Pietro, fabbrica di calce. Breganzona: Xia. 1194 Seherer, C., Crespera. Buochs: VII. 3170 Verkehrsverein. La Chaux-de-Fonds: IVb. 263 Huguenin, Charles, horlogerie. — IVb. 1024 Frank, J. R., Ma. — IVb. 416 Perret, Georges, Succès 3. — IVb. 294 Traducteur, le. Chêne-Bourg: I. 3479 Duret, François, entrepreneur, Villette. Carouge: I. 3050 Mareseotti, A. F., prof. de piano. Chissau: Xia. 1064 Bernasconi, Franz fu G. B., rappresentanza. Chur: X. 253 v. Salls, Robert, Stahlwarenfabrik. Davos-Dorf: X. 449 Lee, Walter, Tapeziermeister. Fribourg: IIIa. 322 Blindenerziehungsanstalt « Sonnenberg ». — Institut des jeunes aveugles « Sonnenberg ». — IIIa. 273 Rencvez, Charles, comptable. — IIIa. 136 Spieher, Ernst, burca d'affaires, rue de Lausanne 30. Genève: I. 3481 Pergoud, A., combustibles et transports. — I. 2900 S. A. Argenton. — I. 2418 Tèron, Edouard, régisseur. Glarus: VIII. 6031 Schmid-Kaiser, Otto, Schreibmaschinen und Bureaubedarf. Granelo: Xia. 1195 Signorini-Brugger, Paolo, Ten. Col. Interlaken: III. 5073 Kompressoren A.-G. Langenthal: IIIa. 479 Born, Hermann, Leimhandel. Lausanne: II. 1841 Martin, L., boueher. — II. 3122 Orion Aspirateur S. A. — II. 3121 Rebstein, Adolphe, Salon international, coiffeur-parfumeur. Leiestadt: VI. 2089 Eekert, Gebr., Mechanische Werkstätte. Liestal: V. 7686 Baumgartner-Brattler, K., Wwe., Lebensmittelhandlung. Loarno: XI. 1088 Keller, Edmund, Kräutlerhaus (Postfach 7144). Le Loele: IVb. 887 Garage des Trois Rois, Schwaar et Steiner. Lugano: Xia. 866 Schütz, Edoardo, orologeria, orfevria, ottica. — Xia. 257 Societ' svizzera di mutuo soccorso Elvezia, sezione di Lugano. Luzern: VII. 319; Grünwald, R. — VII. 1877 See-Club Luzern (Boothausbau). — VII. 2462 « Uhu » Verlag, Fritz Huwyler. Muri (Aarg.): VI. 2442 Krankenkasse des Personals Schweiz Transportanstalten, Sektion Wohlen. Muttenz: V. 7676 Jugendsekretariat der Ev. G. meinschaft. Oberhofen a. Th.: III. 5549 Ritschard, Rud., Installationsgeschäft. Oberrieden: VIII. 10016 Weber, Henri, Kaufmann. Olten: Vb. 237 Bühler, Walter, Baumaterialien und Bedachungsgeschäft. Les Ponts-de-Martel: IVb. 517 Amey-Gentli, E., chapelierie et chaussures. Salmern: IVa. 1548 Stebler, Hans, Mühle. St. Gallen: IX. 4167 Brielmaler, G., Felsenstrasse 20. — IX. 4142 Hausmann & Co., Photo und Optische Instrumente. — IX. 4166 Schützengesellschaft St. Georgen. — IX. 4163 Stürzinger, Emil, Schuhsohlerei. — IX. 4160 Weder, Xaver, Dr. La Sarraz: II. 2219 Kaufmann, A., fromages. Solothurn: Va. 1043 Graphische Werkstätte A.-G. vorm. H. Singer. — Va. 956 Kantonale Berufsberatungsstelle. — Va. 1042 Wüthrich, Ernst, Fürspreh und Notar. Spliez: III. 1027 Hirt, W., Dr., Zahnarzt. Surava: X. 730 Kalkwerk Surava. Turgi: VI. 1350 Senn, Josef, Mostdepot. Thun: III. 2887 Spengler, M., Postbeamter. Uster: VIII. 4108 Lenz & Rüttlimann, Holz und Kohlen, Chemisch-technische Produkte. Utzenstorf: IIIb. 618 Ornithologischer Verein Utzenstorf-Bätterkinden. Vaulion: II. 1006 Crédit mutuel. Villa Coldrerio: Xia. 605 Jaeger, Heinrich, fabbrica sigari Villa. Wangen a. A.: Va. 294 Schweizer, R., & Cie. Watt (Zeh.): VII. 10369 Schwarz, Gebrüder, Im Geeren. Will (St. G.): IX. 4157 St. Gall. Kant. Ornitholog. Ausstellung. Wyssachen: IIIa. 533 Zaugg, Elise, Fril., Stäublerin. Zofingen: VI. 142 Bachmann, Louis, Sanitäre Installationen. Zürich: VII. 2046 A.-G. vorm. Jucker-Wegmann. — VIII. 11296 Beck, A., Reisender, Weststrasse 132. — VIII. 12274 Bisehoff & Rahm, Kuvertparer « Cospa ». — VIII. 3624 Fögl-Appenzeller, Jacq., Einarhungen und Rahmenverguldung. — VIII. 10632 Furrer, O., Kaufmann, Büchsenstrasse 5. — VIII. 8917 Harman, Max, Photo- und Radioartikel. — VIII. 10681 Hofmann, Fr., Kaufmann, Gladbachstrasse 32. — VIII. 10423 Junghans, Heinr., Vertretungen. — VIII. 7061 Louré, S., Dr., Schmelzbergstr. 26. — VIII. 11058 Luhsinger-Esehe, C. I., Alderstr. 18. — VIII. 10837 Martin, C., Md.-Tailleur. — VIII. 10001 Rheinboldt, W., & Cie., Chemische Produkte und Drogen. — VIII. 12258 Roesch-Waechter & Co., Eier und Käse, Verkaufsdepot. — VIII. 6002 Schuhhaus Rudolf Hirt A.-G. — VIII. 641 Steinfels-Hürzel, F., Bellariastrasse 49. — VIII. 12147 Weber, Fritz, Buechdruckerei. — VIII. 10433 Weiss & Schwarz, Technische Papiere und Instrumente. — VIII. 10499 Woodtli, F., Autos und Zubehör. Alsfeld: III. 2039 Altdeutsche Weberei Alsfeld «Perd. Stein». Budejovice (Tchéoslovakie): Xia. 1196 Grafo S. A. Gotha: VIII. 12267 Klotz, Leopold, Verlag. Hamburg: VIII. 12255 Queisser & Co., G. m. b. H., Fabrik pharm. Präparate, 19. Münch. — VIII. 12263 Ratz, Willibald, Nachf. v. Bastian Reiter, Buchhandlung. St-Louis (Haut-Rhin): V. 7687 Ateliers Alsatia. Wien: VIII. 12275 Verlag « Schönerer Zukunft », Dr. Joseph Eberle, XIX. Wurzen I. Sa.: III. 5667 Busse, Adolf, Seniorekulturgeräte G. m. b. H.

Annoncen-Regle:  
PUBLICITAS A. G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

Règle des annonces:  
PUBLICITAS S. A.



## Rud. Brenner & Cie. Basel

Sackfabrikation

Petersgraben 49

Telephon: Safran 3842

Bindfaden  
Packtücher  
Wagenblachen

erste Qualitäten zu abrikreisen



Gegr. 1846

482

Gegr. 1846

## Graubündner Kantonalbank, Chur

### Kündigung

Wir kündigen hiermit alle 5½% verzinslichen kündbaren und bis Ende Dezember 1925 kündbar werden den Obligationen unserer Anstalt auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel die

### Konversion

in Obligationen auf 2½ oder 4½ Jahre fest à 5% unter Verrechnung des alten Zinsfusses bis zum Ablauf der Kündigung.

Für nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Chur, den 22. September 1925.

Die Direktion.

## Solothurner Kantonalbank

Staatsgarantie

Bis auf weiteres geben wir

### 5 % Kassa-Obligationen unserer Bank,

auf 3 bis 5 Jahre fest, auf den Namen oder Inhaber lautend, zu pari ab.

.2543 (2798 Sn)

Die Direktion.

## Metallwerke A. G. Dornach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Freitag den 16. Oktober 1925, nachmittags 3 Uhr  
ins Gasthaus zum Ochsen in Dornach

### TRAKTANDEN:

1. Vorlage und Behandlung der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. Juni 1925. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. Beschlussfassung über ihre Anträge. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat für die sich im periodischen Austritt befindlichen 4 Verwaltungsratsmitglieder (Art. 14 der Statuten).
3. Wahlen zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten (Art. 20 der Statuten).
4. Diverses.

Die Jahresrechnung und die Bilanz pro 30. Juni 1925 samt dem Revisorenbericht liegen vom 6. Oktober 1925 ab im Sitz der Gesellschaft in Dornach zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden ersucht, ihren Aktienbesitz unter Einreichung eines unterschriebenen Nummernverzeichnisses am Sitz der Gesellschaft in Dornach bis 14. Oktober 1925 anzumelden, wogegen ihnen die Zutrittskarten zugestellt werden.

(4743 Q) 2617

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: A. Erzer.

## Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss

Die Aktionäre werden zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag den 16. Oktober 1925, nachmittags 3 Uhr, in das Hotel Post in Lyss einberufen.

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung auf Bericht der Revisoren hin.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht und die Stimmkarten werden den Aktionären rechtzeitig zugestellt.

2611

Lyss, den 21. September 1925.

Der Verwaltungsrat.



# Méditerranée - Levant

Via MARSEILLE

Wagons-groupages accédérés des Gendvo

**J. Véron, Grauer & C<sup>ie</sup>**  
Genève 2425 Marseille

Das Advokaturbureau von

## Dr. H. Kunz-Ryf

befindet sich vom 24. September an

**Untere Zäune 1 (Chamhaus), Zürich 1**

Telephon H. 2509

Vertretung vor Gerichten und Verwaltungsbehörden  
Konsultationen • Inkassi • Verwaltungen

### Freihandverkauf

Art. 256 Konk. Ges.

Gemäss Beschluss der Gäubigerversammlung werden im Konkurse des **O. Müller, Pyrotechnische Fabrik in Emmishofen**, verkauft:

- 1833 m<sup>2</sup> Bauland an der Konstanzerstrasse in Emmishofen.
- 17 Aren 06 m<sup>2</sup> Land an der Konstanzerstrasse in Emmishofen mit Wohnhaus unter Nr. 344 assek. per Fr. 35,000, mit Holzschopf unter Nr. 345 assek. per Fr. 1000, mit Bienenhaus unter Nr. 346 assek. per Fr. 400, samt Hof und Garten.
- 1676 m<sup>2</sup> Land mit 2 Familien-Wohnhaus z. Schlössli Irsee in Emmishofen unter Nr. 267 assek. per 38,000.
- 3514 m<sup>2</sup> Land beim Schlössli Irsee.
- 3887 m<sup>2</sup> Land beim Schlössli Irsee.

Ziffern Nr. 3., 4. und 5. können auch samthaft erworben werden. -2612  
Angebote und Kaufbedingungen können bei unterzeichneter Amtsstelle eingesehen werden.

Kauflehhaber wollen ihre Offerten schriftlich bis 18. Oktober der unterzeichneten Amtsstelle einreichen.

Tägerwilten, den 21. September 1925.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:  
**Betreibungsamt Gottlieben.**

## Sanitätsgeschäft M. Schaerer A. G. Bern

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Donnerstag den 8. Oktober 1925, vormittags 11 Uhr im Konferenzzimmer des Hotel Schweizerhof in Bern**

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1925.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
3. Abtretung von Beteiligungen.
4. Herabsetzung des Grundkapitals.
5. Aenderung der Artikel 2, 5, 22, 26 und 29 der Statuten.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat und in die Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Oktober 1925 an im Bureau der Gesellschaft, Wallgasse 2, in Bern, sowie bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., in Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, woselbst auch die Stimmkarten bis spätestens 7. Oktober 1925 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz ausgegeben werden. 2610

Bern, den 21. September 1925.

**Der Verwaltungsrat.**

## S.A. des Ateliers de Sécheron

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 30 septembre 1925, à 15 heures, à la salle du 1<sup>er</sup> étage de la Chambre de Commerce, 8, Rue Petitot, à Genève, en

### assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration relatif à l'exercice 1924/25.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs, relatifs aux comptes du dit exercice.
3. Approbation des comptes, décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour l'exercice 1925/26. (7162 X) 2568
5. Modification de l'article 41 des statuts.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit, avant le 26 septembre 1925, déposer ses titres soit au siège social de la société — Ateliers de Sécheron à Genève — soit dans un des établissements financiers suivants: à Genève: Comptoir d'Escompte, 2, Rue de la Confédération; Banque de Genève, 4, Rue du Commerce; Société de Banque Suisse, 6, Corratier; à Lausanne: Société de Banque Suisse, 21, Place St-François.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social de la société — Ateliers de Sécheron à Genève — dès le 22 septembre 1925.

**Le conseil d'administration.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON JENT à Berne

## Spar- und Leihkasse in Thun

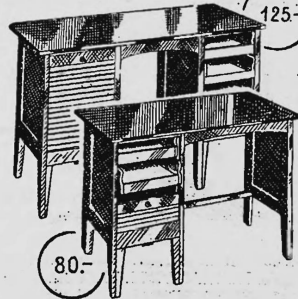
Wir kündigen hiermit die bis 30. Juni 1926 kündbaren .2614 (2540 T)

**5 1/2 % Kassenscheine**

unserer Anstalt auf den nächstzulässigen Termin zur Rückzahlung oder zur Konversion in Titel zu 5 %.

Thun, den 19. September 1925.

Die Verwaltung.



### Gute, billige Schreibmaschinentische

No. 914	3 engl. Züge, Rolladen	47x92	80.-
No. 916	6 engl. Züge, Rolladen	50x110	125.-

### Flachpulte

No. 603	3 Schubladen	80x127	183.-
No. 915	12 Schubladen	60x120	230.-
No. 612	8 Schub. Zentr.-Verschl.	75x130	240.-

Ailes la Ausführung, Eiche hell mattiert

No. 621 Tanne, Platte Eiche 80x152 225.-

Generalkatalog No. 70 über Arbeitsmöbel bitte verlangen von



Appareils de lavage

### ECONOME

réalise une économie de 70 à 80 % de benzine ou pétrole 2607

Stoekli et Debrot  
rue Pradier 8  
Genève

Téléphone Mt.-Bl. 3154



## SCHWEIZERISCHE MOBILIAR-VERSICHERUNGSGESELLSCHAFT

Gegründet auf Gegenseitigkeit 1825 von der Schweiz. gemeinnützigen Gesellschaft

Vorsichertes Kapital: über 9,1 Milliarden Franken  
Reserven: 21 Millionen Franken

Feuerversicherung für Gebäude und Fahrhabe. / Versicherung gegen Betriebsverlust (Chômage) und gegen Mietzinsverlust infolge Brand, Blitzschlag oder Explosion. / Versicherung gegen Einbruch-Diebstahl. 192

Agenten in allen Ortschaften.

Grosse eiserne  
**Rolladenschranke**  
aus Archiv-ehrinke, für Bücher, Akten, Waren.  
**Preis Fr. 825.-**  
Markwälder & Cie.  
St. Gallen 1925

**TOPFREINIGER TRIO**  
DER KÜCHEN-TALISMAN  
  
TOPFREINIGER-FABRIK UND PUTZFLUCHWEBEREI DREISPITZ LEOP HERB - BASEL

**Tessiner**  
18 Jahre, der einige Kurse der Kanton. Handelsschule in Bellinzona besucht hat, sucht Stelle als **Lehrling** bei Firma der deutschen Schweiz, wo er Gelegenheit hätte, seine Sprachkenntnisse zu verbessern.  
Get. Offert. unt. U 107700 an Publicitas A.G. Lugano.

## Annoncen

für  
**Financiers  
Kaufleute u.  
Industrielle**

finden im  
**Schweizerischen  
Handelsamtsblatt**  
die weiteste und wirksamste Verbreitung

## Annoncen-Regie PUBLICITAS

Schweizerische  
Annoncen-Expedition  
Actien-Gesellschaft

**Buchhaltungsbureau Hermann Frisch ZÜRICH 6**  
Weinbergstrasse 57  
Gegründet 1899  
besorgt  
Einrichtung und Nachtragung von Buchhaltungen aller Systeme. Bilanzen, Revisionen, Ordnen und Nachtragen vernachlässigter Bücher, Expertisen, Steuerangelegenheiten etc. 41